



# CITTA' di AVIGLIANA

*Provincia di TORINO*

ESTRATTO

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 245

**OGGETTO: PROGRAMMA MANIFESTAZIONI NATALIZIE PATROCINIO ED EROGAZIONE CONTRIBUTI**

L'anno **duemilasei**, addì **ventinove** del mese di **Novembre** alle ore **18.15** nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco - <b>MATTIOLI Carla</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>REVIGLIO Arnaldo</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>ARCHINA' Giuseppe</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>MARCECA Baldassare</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>MANCINI Marina</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>BRACCO Angela</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>BRUNATTI Luca</b>	<b>SI</b>
Assessore - <b>AMPRINO Silvio</b>	<b>NO</b>

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dott. MIRABILE Emanuele.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

## **LA GIUNTA COMUNALE**

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 169 del 29/11/2006, allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente ad oggetto: “PROGRAMMA MANIFESTAZIONI NATALIZIE PATROCINIO ED EROGAZIONE CONTRIBUTI.”;

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42, 48 e 50 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, in ordine alla competenza degli organi comunali;

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese;

## DELIBERA

Di accogliere la proposta predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona** allegata alla presente quale parte integrante e sostanziale.

SUCCESSIVAMENTE

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese;

## **DELIBERA**

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art.134, 4° comma, del D. Lgs 18.8.2000, n. 267, "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali".

## ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ



# CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO  
UFFICIO Cultura, Sport, Servizi alla Persona  
TEL. 011.97 69 101/117/119  
*e-mail: [cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)*

Alla Giunta Comunale

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE n° 169 del 29/11/2006

Oggetto: **Programma manifestazioni natalizie – Patrocinio ed erogazione contributi**

Avigliana, li 29/11/2006

FA

IL RESPONSABILE AREA AMM.VA  
(Dr. Giovanni TROMBADORE)

FA

L'Assessore al Turismo  
(Angela BRACCO)





- Richiamato il Decreto Legislativo 18.08.2000 – n° 267 “ Testo Unico delle Leggi sull’ordinamento degli Enti Locali;

**Premesso:**

- che con deliberazione del Consiglio Comunale n° 51 del 29/03/2006, esecutiva, si è approvato il Bilancio Comunale di previsione 2006 e pluriennale 2006 – 2008;
- che con deliberazione della Giunta Comunale n° 147 del 12/07/2006, dichiarata immediatamente eseguibile, sono stati individuati i Responsabili delle Aree ed attribuiti i budget di spesa e le relative risorse per l’esecuzione dei programmi e dei progetti per l’anno 2006;
  - che la Pro Loco e le associazioni culturali e turistiche di hanno proposto la realizzazione di una serie di iniziative da tenersi nei mesi di Dicembre 2006 e Gennaio 2007;
  - che l’Amministrazione Comunale tradizionalmente supporta i programmi di animazione ed abbellimento del territorio nel periodo natalizio;
  - che si ritiene opportuno concedere il patrocinio dell’Amministrazione Comunale ed il sostegno economico mediante l’erogazione di un contributo;

***Si propone che la Giunta Comunale delibera***

1° - Di approvare e patrocinare i programmi di manifestazioni natalizie proposti dalla Pro Loco di Avigliana e dalle Associazioni aviglianesi, allegandoli alla presente quale parte integrante e sostanziale.

2° - Di dare atto che per la realizzazione delle iniziative gli organizzatori saranno esonerati dal pagamento della tassa di occupazione suolo pubblico ai sensi dell’art. 43 del vigente regolamento per la disciplina dell’occupazione suolo pubblico, mentre saranno tenuti al reperimento di tutte le autorizzazioni, ove previste per legge.

3° - Di erogare al Centro Culturale Vita e Pace - Via Einaudi 44 – C.F. 95561460015, un contributo di € 1.000,00.

4° - Di erogare alla PRO LOCO di Avigliana – Piazza del Popolo 2 – C.F. 98502920014, un contributo di € 5.800,00

5° - Di erogare all’Associazione Culturale “Amici del Presepio” Rosso Andrea – Via Bonaudo 10 - Avigliana C.F. - RSS NDR 74H 13 A518Y un contributo di € 1.700,00.

6° - Di erogare al Gruppo Scout – Avigliana 1 – c/o Parrocchia Santa Maria, Via Einaudi 20 – Avigliana, un contributo di € 1.500,00.

7° - Di fare fronte all’onere derivante dall’assunzione della presente deliberazione ammontante a complessivi € 10.000,00 mediante determina del Responsabile Area Amministrativa ed imputazione di € 7.000,00 all’Intervento 1.07.02.05 – PEG 6784 “Contributi iniziative natalizie”, di € 2.000,00 all’Intervento 1.05.02.05 – PEG 6368 ”Contributi a sostegno attività culturali” e di € 1.000,00 all’Intervento 1.05.02.05 – PEG 6374 “Contributo Amici del Presepio” del Bilancio 2006.

Avigliana, 29/11/2006

IL RESPONSABILE AREA AMMINISTRATIVA  
F.to (Dr. Giovanni TROMBADORE)





# CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO  
UFFICIO Cultura, Sport, Servizi alla Persona  
TEL. 011.97 69 101/117/119  
e-mail: [cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)

Allegato alla deliberazione di C.C. n. 945 del 29 NOV 2006 avenente ad oggetto:  
**Programma manifestazioni natalizie – Patrocinio ed erogazione contributi**

Ai sensi e per gli effetti dell'art.49 del Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 "Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali", vengono espressi i seguenti pareri dai Responsabili di Area, in ordine rispettivamente:

a) alla regolarità tecnica:

Parere Favorevole

---

Avigliana, li 27/11/2006

*Il Responsabile Area Amministrativa  
(Dr Giovanni TROMBAdORE)*



b) alla regolarità contabile

*Favorevole*

---

IL RESPONSABILE AREA ECONOMICO FINAZIARIA  
(Rag. Vanna ROSSATO)





*NATALE AD AVIGLIANA*  
Per un Natale di solidarietà e partecipazione

DICEMBRE 2006

1/12

Teatro *E. Fassino* - Stagione Teatrale 2006/2007

h. 21.00

*Le ultime lune*

con Gianrico Tedeschi

1/12 – 23/12 (prosegue dal 19/11)

Galleria Campo

*Aviglianarte* – I edizione

Rassegna dedicata ad artisti della Val di Susa

a cura dell'Associazione Porta Ferrata Arte e Cultura

1/12 – 13/12 (prosegue dal 29/11)

Chiesa di S. Croce

Mostra dell'artista Shinya Sakuray

Giovane pittore giapponese, laureato in belle arti all'università di Osaka

a cura dell'Assessorato alla Cultura

1/12 – 23/12 (prosegue dal 25/11)

Galleria Ant'Arte

Via Porta Ferrata 17

*Il silenzio della quiete*, mostra di Marcello Ruffini

A cura dell'Associazione Ant'Arte

2/12

Teatro *E. Fassino*

h. 21.00

*Free Voices Gospel Choir*

Concerto Gospel, con la partecipazione di Bob Singleton

spettacolo di solidarietà a cura dell'Associazione Un Mondo di Sorrisi

7/12

Cinestudio ad Avigliana – Rassegna di Film

Teatro *E. Fassino*

2 spettacoli: h. 18.30 e h. 21.15

*Good Night & Good Luck*

regia di G. Clooney

INGRESSO GRATUITO

8/12 – 31/12 (prosegue fino al 31 gennaio 2007)

*PRESEPE MECCANICO*

nella Chiesa di S. Giovanni

a cura dell'Associazione Amici del Presepio

8/12 – 31/12 (prosegue fino al 7 gennaio 2007)

Chiesa di S. Maria Maggiore in Borgo Vecchio

Sabati, domeniche e festivi

Dalle 16.30 alle 18.30

*Natività* (Rappresentazione)

*Pozzo dei desideri* (Pesca di Beneficenza)

a cura del Centro Culturale Vita e Pace

9/12

Chiesa di S. Giovanni

h. 21.00

*InCanto di Natale – I Magi e i Pastori*

Gruppo vocale *Cantus Firmus*

Direttore Massimo Nosetti

a cura dell'Assessorato alla Cultura, in collaborazione con la Parrocchia dei SS. Giovanni e Pietro e

con l'Associazione Amici del Presepio

14/12 – 17/12

Triduo e Celebrazione del Beato Cherubino nella Chiesa di S. Giovanni

14/12: h. 20.45 - Fiaccolata dai giardinetti di Borgo Paglierino fino alla Chiesa di S. Giovanni

15/12: h. 20.45 - Messa celebrata da padre Alfredo Gilardi

16/12: h. 18.00 - Messa con intervento di Andrea Zampolla del Sermig di Torino

17/12:

h. 10.30 - Messa solenne celebrata da don Luciano Brunello

h. 15.00 - Processione per le vie cittadine (partenza/ ritorno: Chiesa di S. Giovanni), con la partecipazione del vescovo di Asti, monsignor Francesco Ravinale

a cura della Parrocchia dei SS. Giovanni e Pietro

16/12

Teatro *E. Fassino*

h. 21.00

Concerto della Filarmonica *S. Cecilia*

a cura dell'Assessorato alla Cultura e della Filarmonica

16/12

Chiesa di S. Maria Maggiore in Borgo Vecchio

h. 21.00

*In notte placida*

Concerto della stagione concertistica “Avigliana... insieme”, a cura del Centro culturale Vita e Pace

16/12 – 31/12 (prosegue fino al 7 gennaio 2007)

Chiesa di S. Croce

*Sulle tracce dei magnin... L'ecomuseo itinerante*

e

*Materia d'artista – Mostra di Arte sostenibile*

A cura dell'Assessorato alla cultura e dell'Ecomuseo *Fucina del Rame* di Ronco Canavese

16/12

Palestra Stabilimento Teatrale Folengo , La Fabrica

h. 15.30

*Incontro di auguri* per i pensionati e le loro famiglie  
e Spettacolo Teatrale

con gli attori di ArtQuarium

a cura di SPI-CGIL

A seguire: rinfresco

17/12

Teatro *E. Fassino*

h. 15.30

Spettacolo teatrale di solidarietà

A cura dell'Associazione *La Mole del Sorriso*

21/12

ITCG *Galileo Galilei*

(sala cinema)

h. 16.00

Scambio di auguri natalizi per tutti gli associati

A cura di UNITRE

23/12

*PRESEPE VIVENTE*

Nel centro storico, via Cavalieri di Vittorio Veneto - piazzetta S. Maria – chiesa di S. Maria Maggiore in Borgo Vecchio

dalle h. 16.00

a cura degli Scout di Avigliana e delle Associazioni cittadine

23/12

NATALE DI SOLIDARIETA'

dalle h. 14.00 alle 16.30

piazza del Popolo

scambio di doni e giochi sotto l'albero, distribuzione di panettone e cioccolata calda e l'animazione  
di *Fabula Rasa*

a cura della Pro Loco, in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura, le Scuole e le Associazioni  
cittadine

28/12

Cinestudio ad Avigliana – Rassegna di Film

Teatro *E. Fassino*

Spettacolo unico: h. 16.00

*Il magico Natale di Rupert*

regia di F. Moretti

INGRESSO GRATUITO

#####

## GENNAIO 2007

1/01 - 07/01

Chiesa di S. Croce

*Sulle tracce dei magnin... L'ecomuseo itinerante*

e

*Materia d'artista* – Mostra di Arte sostenibile

a cura dell'Assessorato alla Cultura e dell'Ecomuseo *Fucina del Rame* di Ronco Canavese

05/01

Palestra Stabilimento Teatrale Folengo, La Fabrica

h. 15.30

*Vecchio sarai tu!*

Scambio di auguri per il nuovo anno con spettacolo teatrale degli attori di ArtQuarium a cura  
dell'Amministrazione Comunale e della Consulta Anziani

5/01

Teatro *E. Fassino*

h. 21.00

*La magia del Natale*

Premiazione presepi con la partecipazione del Mago di Sales

a cura dell'Associazione Il Campo di Meliga

6/01

*Arriva la Befana per i più piccini!*

dalle h. 14.00 alle 17.30

piazza del Popolo

animazione, giochi, cioccolata e bevande calde

a cura della Pro Loco, in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura e le Associazioni cittadine

6/01

Santuario di Madonna dei Laghi

h. 21.00

*InCanto di Natale – I Magi e i Pastori*

Concerto del coro *Europa Cantat* di Reano

a cura dell'Assessorato alla Cultura

13/01

Teatro *E. Fassino*

h. 21.00

*Le stagioni della melodia*

Concerto del Trio Debussy

musiche di Astor Piazzolla

a cura dell'Assessorato alla Cultura

Informazioni:

Ufficio Cultura, piazza Conte Rosso 8, Avigliana

tel. 011 9769117

[www.comune.avigliana.to.it](http://www.comune.avigliana.to.it) – e-mail: [cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)



COPIA ALBO:  ATTI  \_\_\_\_\_

SEGRETERIA

CULTURA

LL.PP.

U.T.C.

VIGILI

RAGIONERIA

TRIBUTI

Pro Loco (a mano)

Centro Vita e Pace (a mano)

Ass-Amici del Presepe

Gruppo Scout

*Del che si è redatto il presente verbale che viene approvato e sottoscritto.*

IL SINDACO  
F.to Dr.ssa MATTIOLI Carla

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dott. MIRABILE Emanuele

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana attesta che la presente deliberazione viene affissa all'albo pretorio dell'Ente per 15 giorni consecutivi dal 5 DIC 2006 al n. 1851 del Registro Pubblicazioni, così come prescritto dall'art. 124, c.1, del D.Lgs. 18.8.2000 n.267.

Avigliana, lì 5 DIC 2006

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dott. MIRABILE Emanuele

Per copia conforme all'originale da servire per uso amministrativo.

Avigliana, lì  
5 DIC 2006



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. MIRABILE Emanuele

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana, visti gli atti di ufficio, attesta che la presente deliberazione:

5 DIC 2006

- viene affissa all'Albo Pretorio comunale per 15 gg. consecutivi dal \_\_\_\_\_ come prescritto dall'art.124, c.1, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 senza reclami;
- è stata comunicata in elenco in data 5 DIC 2006 il 1° giorno di pubblicazione, ai signori capigruppo consiliari così come prescritto dall'art.125, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267: (il relativo testo deliberativo è stato messo a disposizione presso la sede Comunale - Uff. Segreteria);
- è divenuta definitivamente esecutiva il giorno : 29/11/2006 in quanto:
  - è stata dichiarata immediatamente eseguibile (art.134, c.4, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);
  - decorsi i dieci giorni dalla pubblicazione (art.134, c. 3, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);

Avigliana, lì  
5 DIC 2006



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. MIRABILE Emanuele